

L'ÉCHO DU FLEUVE



MARS 2026

**BONNE
LECTURE!**

Musicien du dimanche



France et
M. Bouchard

Notre accordéoniste
Claude Olivier

**Jeu de quilles pour le 1^{er}
étage**



Chansonnier sur les unités



Spécial «chanson d'amour» au 1^{er} Boisé
avec Mme Dicaire, Mme Desbiens,
Mme Giroux et Mme Voyer



Mathieu et Mme
Beauchemin



M. Montminy

**Sortie printanière pour
le Sous-Bois**



M. Ladouceur et
M. Naud

M. Fortier, Mathilde, M. Ladouceur,
M.Naud et M.Gilbert



Bingo au Sous-Bois
avec M. Naud



JARDINS

du Haut Saint-Laurent

**Personnes-ressources avec qui partager votre expérience vécue
ou répondre à vos questions : 418 872-4936**

SERVICES	RESPONSABLES	POSTES
Accompagnement spirituel		# 6851
Administratif (comptes clients)		418 688-1221, # 1896
Alimentaire		# 6812
Buanderie		# 6814
Éducation spécialisée		# 6832
Entretien/Maintenance		# 6817
Ergothérapie		# 6841
Hébergement/Milieu de vie		# 6835
Loisirs, petite caisse et bénévolat		# 6819
Nutrition		# 6838
Service de physiothérapie		# 6810
Service social		# 6828
Réception de l'établissement		# 6801

SECTEUR SOINS

1 ^{ER} ÉTAGE	2 ^E CÔTÉ FLEUVE	2 ^E CÔTÉ QUARTIER
<i>Infirmière :</i> # 6825	<i>Infirmière :</i> # 6808	<i>Infirmière :</i> # 6826
<i>Chef d'unité :</i> # 6895	<i>Chef d'unité :</i> # 6849	<i>Chef d'unité :</i> # 6709
3 ^E CÔTÉ FLEUVE	3 ^E CÔTÉ QUARTIER	1 ^E CÔTÉ BOISÉ
<i>Infirmière :</i> # 6809	<i>Infirmière :</i> # 6827	<i>Infirmière :</i> # 1460
<i>Chef d'unité :</i> # 6820	<i>Chef d'unité :</i> # 6709	<i>Chef d'unité :</i> # 6849
2 ^E CÔTÉ BOISÉ	3 ^E CÔTÉ BOISÉ	
<i>Infirmière :</i> # 2460	<i>Infirmière :</i> # 3460	
<i>Chef d'unité :</i> # 6709	<i>Chef d'unité :</i> # 6820	



HISTOIRE ET HABITUDES DE VIE **pour mieux accueillir le résident**



L'Histoire de vie d'une personne nous aide à mieux vous connaître, elle nous informe de votre vécu et des moments marquants de votre vie. Les habitudes de vie quant à elles, nous indiquent plusieurs détails, notamment vos goûts et vos préférences pour les activités de la vie quotidienne, le petit plus qui saura agrémenter la vie de tous les jours tout en respectant vos choix, comme lorsque vous étiez dans votre maison.

POUR QUELLES RAISONS EST-CE IMPORTANT DE FOURNIR CES INFORMATIONS?

L'histoire de vie nous permet de favoriser une approche personnalisée et développer des relations significatives entre vous et le personnel.

La connaissance des habitudes de vie nous permet d'établir une approche individualisée en respectant vos croyances, vos préférences et vos valeurs.

COMBIEN AI-JE DE TEMPS POUR COMPLÉTER LE FORMULAIRE?

Vu l'importance que revêtent ces informations pour nous, le plus tôt sera le mieux. Nous proposons un délai d'environ une semaine pour compléter le formulaire et le remettre à la réception à l'entrée principale.



OÙ POUVEZ-VOUS VOUS PROCURER LE FORMULAIRE?

Le formulaire est dans la pochette d'admission, il a une image de plume sur la page couverture. Si vous ne l'avez plus en main, communiquez avec moi, il me fera plaisir de vous remettre une copie ou de vous faire parvenir la version dynamique par courriel selon votre choix.



CATHERINE GAGNON

Conseillère en hébergement et milieu de vie
418-872-4936 poste 6835



3. Pour renforcer la relation de confiance

Lorsque le personnel connaît ce qui est important pour votre proche, il peut créer des interactions plus chaleureuses, significatives et respectueuses. Cela favorise un climat positif tant pour le résident que pour sa famille.

4. Pour aider l'ensemble des professionnels

Chaque membre de l'équipe utilise ces informations dans son travail quotidien :

- Les soins infirmiers ajustent leurs interventions selon les préférences et réactions connues.
- Les préposés adaptent les routines de toilette, d'habillement, de repas.
- Les travailleuses sociales et les éducateurs spécialisés soutiennent l'adaptation et les transitions avec une meilleure compréhension du vécu.
- Les intervenants en loisirs proposent des activités significatives en lien avec les intérêts réels.
- Les professionnels en réadaptation tiennent compte des habitudes et valeurs dans leur plan d'intervention.

En bref : plus nous connaissons la personne, mieux nous pouvons prendre soin d'elle comme elle le souhaite.

JONNY



COMBIEN DE TEMPS AI-JE POUR REMPLIR LE FORMULAIRE?

Comme ces informations nous sont très précieuses dès l'arrivée en CHSLD, nous recommandons de le compléter dans la première semaine suivant l'admission. Cela nous permet d'offrir rapidement un accueil chaleureux et personnalisé.

OÙ PUIS-JE OBTENIR LE FORMULAIRE?

Le formulaire se trouve dans la pochette d'admission remise à l'arrivée.

Si vous ne l'avez plus, simplement contacter Catherine Gagnon conseillère en hébergement et milieu de vie au poste 6835 ou Khady Gueye secrétaire d'établissement au poste 6801.



CATHERINE GAGNON

Conseiller en hébergement et milieu de vie



LE SAMEDI 28 MARS 2026

TIRE D'ÉRABLE

ET ACCORDÉON

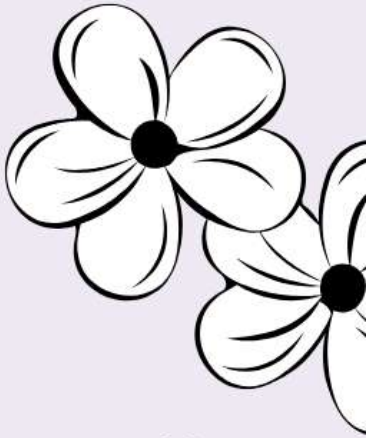
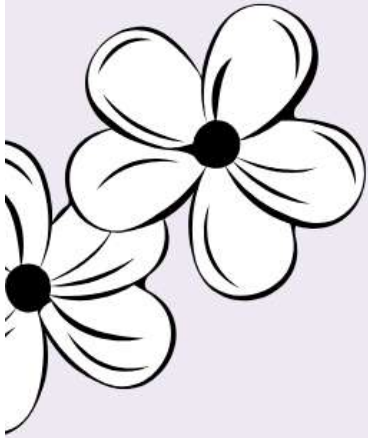
DE 13H30 À 15H30

DANS LE STATIONNEMENT
AVANT

Gratuit
pour tous !

et
kiosque de vente
de chocolat de
Pâques sur place !





8 MARS

JOURNÉE INTERNATIONALE DE LA FEMME

Partageons une pensée spéciale pour tous ceux et celles qui ont contribué à faire évoluer les droits des femmes, à faire entendre leur voix et à normaliser leur dignité.

Des femmes comme vous ont courageusement fait valoir le droit des femmes et les ont fait évoluer au fil du temps.

Que ce soit à titre de mère, amie, citoyenne, travailleuse, aidante naturelle, pour ne nommer que celles-ci, nombreuses ont dû être pour vous les occasions d'identifier les défis d'égalité et pour lesquels vous avez apporté votre soutien.

Votre exemple continue d'inspirer des générations.

Bonne journée de la femme !

Sarah Martin

Directrice d'activité d'établissement



Le service de nutrition : le saviez-vous?

Nous profitons du mois de la nutrition pour vous parler de notre service. Le mois de mars est l'occasion idéale pour vous présenter le travail essentiel de notre service de nutrition, une équipe dévouée qui veille chaque jour à offrir des repas sécuritaires, adaptés et agréables pour tous les résidents.

Notre équipe comprend :

- Carine Chevalier, cheffe des activités alimentaires et nutrition
- Marie Chalifour, nutritionniste
- Nos techniciennes en diététique :

Lori Bellavance

Milena Fonseca Silva

Caroline Arsenault

Le rôle du service de nutrition, en bref

Évaluation et adaptation des plans nutritionnels

La nutritionniste ajuste l'alimentation de chaque résident afin d'assurer **confort, sécurité et plaisir** aux repas. En collaboration avec le service alimentaire, elle propose des solutions personnalisées selon les besoins.

Suivi par les techniciennes en diététique

Les techniciennes veillent à l'application du plan nutritionnel, au bon déroulement des repas et au respect des **bonnes pratiques d'alimentation, d'hygiène et de salubrité**.

Consultation des résidents sur le menu

Nous invitons des résidents à participer au **comité d'amélioration de l'offre alimentaire** afin d'obtenir leurs idées, commentaires et suggestions pour un menu qui leur ressemble.

Soutien aux besoins nutritionnels particuliers

Nous cherchons constamment des solutions pour :

- La perte d'appétit
- Les difficultés de mastication ou de déglutition
- Les particularités alimentaires individuelles



Offrir des aliments adaptés

Pour assurer sécurité et plaisir, nous proposons une offre élargie aux résidents ayant besoin d'une texture purée, par exemple:

- Rôties en purée
- Crème glacée épaissie
- Assiettes prémoulées pour les textures hachée ou purée

Pourquoi une saine alimentation est-elle si importante?

Une nutrition bien adaptée contribue directement à :

- **Maintenir l'énergie et la force musculaire,**
- **Préserver l'autonomie,**
- **Soutenir le système immunitaire,**
- **Réduire les risques de chutes,**
- **Favoriser le bien-être général.**

Bien manger, c'est bien vivre et notre équipe est là pour s'en assurer!

N'hésitez pas à nous contacter, nous sommes là pour vous accompagner.

Bon mois de la nutrition!

Caroline Arsenault pour le service de nutrition
JHSL poste 6838 • CJ poste 1878





MOIS DE LA NUTRITION 2026



MOIS DE LA NUTRITION 2025

**VENEZ VOIR NOTRE KIOSQUE POUR EN SAVOIR
DAVANTAGE!**

QUAND :

**Jeudi le 26 mars, de 9h30 à 15h00, au Bistro du 2^e
étage**



QUOI :

- Dégustation surprise
- Recettes
- Tirage

Le tout, gratuitement !

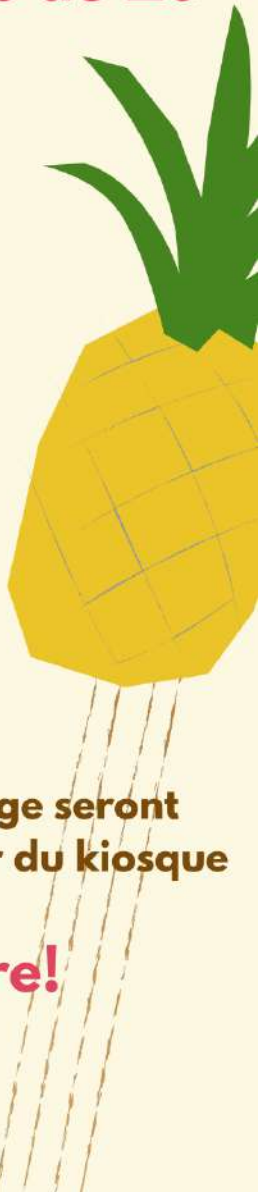
POUR QUI :

- **Résidents, visiteurs et employés**

***Pour les employés de nuit, des recettes et des coupons de tirage seront
disponibles à la salle à manger des employés du 1^{er} étage le jour du kiosque**

Au plaisir de vous voir en grand nombre!

Le service de nutrition, poste 6838





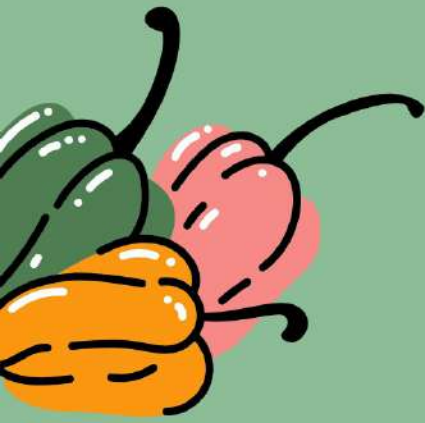
L'AIDE À L'ALIMENTATION CHEZ NOS RÉSIDENTS

Le thème du mois de la nutrition de cette année, « Bien se nourrir pour s'épanouir », parle des bienfaits de la nutrition sur la santé physique et psychologique. Cela est aussi vrai pour les résidents, il est donc très important que l'assistance apportée pour l'alimentation soit faite de la bonne façon.

SAVIEZ-VOUS QUE?

Environ un résident sur trois, dans nos établissements, nécessite de l'aide lors des repas (aide au besoin, partielle ou totale)

L'aide à l'alimentation est plus qu'un simple geste : il implique d'intégrer le résident à nos discussions, de se soucier de ses besoins, de nommer les aliments qui lui sont servis et de respecter son rythme



Il existe plusieurs bonnes pratiques à adopter : le résident doit être assis et avoir la tête droite le plus possible, la personne qui l'assiste doit se placer à la même hauteur que le résident et face à lui et l'utilisation de la petite cuillère est à privilégier.



Le moment du repas doit être agréable et sécuritaire pour tous les résidents, incluant ceux qui sont à l'aide à l'alimentation.

Marie Chalifour, nutritionniste, poste 6838
Caroline Arsenault, technicienne en diététique, poste 6838



Lori Bellavance

NOUVELLE TECHNICIENNE EN DIÉTÉTIQUE

Je m'appelle Lori Bellavance et je suis une nouvelle technicienne en diététique aux Jardins du Haut-Saint-Laurent.

J'ai terminé mon DEC à Rimouski en mai 2025, mais j'ai eu l'occasion de me promener pour effectuer mes différents stages.



Mon premier stage s'est déroulé à l'aéroport de Québec, où je participais à la préparation de cabarets pour des vols d'environ 100 passagers. Ce fut une très belle première expérience dans le domaine.

J'ai par la suite effectué un stage au centre hospitalier de La Pocatière, un petit hôpital d'une capacité maximale de 33 lits. Le milieu était très intime, ce qui m'a permis de développer une belle proximité avec l'équipe et les patients.

Pour mon dernier stage, je suis allée au Centre de développement bioalimentaire du Québec, également à La Pocatière. Je travaillais pour une entreprise qui produisait des levures liquides destinées aux microbrasseries. J'y occupais principalement un rôle de technicienne de laboratoire : prélèvement d'échantillons, analyses et suivi de la qualité.

Après seulement un mois, j'ai été engagée pour collaborer davantage avec le Centre de développement, où j'ai participé à de nombreux projets tous très variés.

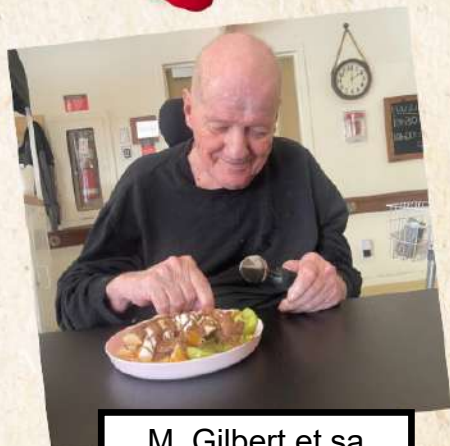
Je pouvais passer d'une journée à travailler sur un beurre de spécialité à une autre consacrée à la production de jambon.

Ces belles expériences m'ont beaucoup apporté et m'aident aujourd'hui dans mon travail ici, à Québec. Je suis très heureuse de faire partie d'une si grande équipe de personnes qui mettent avant tout, le bien-être des autres au cœur de leurs priorités.

Au plaisir de vous rencontrer !

Lori Bellavance
Technicienne en diététique

De belles activités pour la St-Valentin



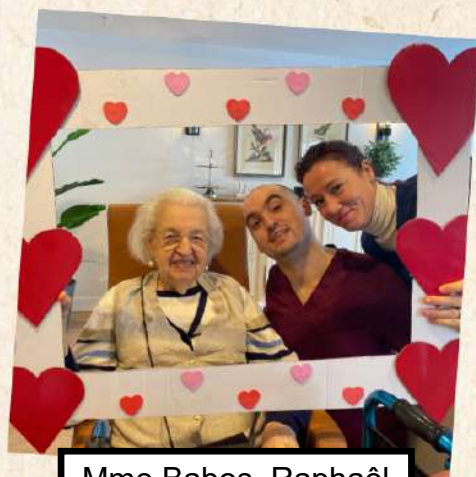
M. Gilbert et sa
fondue au chocolat



Distribution de ballons
de St-Valentin avec
Roxanne et Louka



Mme Beaudoin et
Mme Daoust



Mme Babos, Raphaël
et Ingrid



Mathieu et le chariot
Desjardins en mode
St-Valentin



Mme Guérin et Mme
Morin à la fabrication
de chocolat

M. Bouchard



M. Trudel et Jessy



M. Bouchard à la
fabrication de chocolat





Merci à l'équipe de soir du 3e Fleuve d'avoir organisé un souper de St-Valentin pour Mme Filion et M.Perras, 2 résidents de cet étage. Grâce à vous, ils ont pu profiter d'un bon repas du restaurant *Le Shaker* et passer une magnifique soirée !

MESSAGE IMPORTANT

Bonjour,

Les orientations ministérielles relatives à la politique de lutte contre le tabagisme viennent appuyer notre engagement à promouvoir le bien-être de nos résidents en leur offrant un milieu de vie sain et sans fumée.

Nous souhaitons donc rappeler à toutes les personnes concernées l'obligation de respecter la distance minimale de **9 mètres de l'établissement**, telle qu'exigée par la loi. À cet effet, nous vous demandons de fumer uniquement dans les **zones autorisées** prévues à cette fin.

Nous comptons sur votre collaboration afin de contribuer ensemble à l'amélioration de la qualité de vie de l'ensemble de nos résidents.

Merci de votre compréhension et de votre engagement.

Cordialement,

Sarah Martin

Directrice d'activité d'établissement



Le Service des loisirs est à la recherche de

Lecteur DVD

Si vous en avez un fonctionnel qui
ne vous sert plus, vous pouvez
venir nous le laisser au bureau du
3^e étage

Merci de votre
collaboration!



*Vous êtes témoin
d'un beau moment. d'une activité ou
d'un geste qui fait la différence pour un résident?*



**N'hésitez pas à nous le partager, nous adorons
publier des images de ce que vivent nos résidents
dans leur milieu de vie!**



**Vous pouvez nous écrire au
amelie.desrochers@cotejardins.ca pour nous partager ce
moment**

Le rôle essentiel des travailleuses sociales aux Jardins du Haut St-Laurent

Un soutien pour les résidents, les proches aidants et l'équipe soignante

Dans notre CHSLD, les travailleuses sociales jouent un rôle central pour le bien-être des résidents et de leur entourage. Leur travail se fait souvent en douceur, dans l'ombre, mais il contribue grandement à favoriser une expérience de vie harmonieuse, respectueuse et adaptée aux besoins de chacun.

Quel est leur rôle?

Les travailleuses sociales sont là pour accompagner les personnes qui vivent en CHSLD, ainsi que leurs proches, à travers les différentes étapes de leur séjour. Leur rôle consiste à :

- **Accueillir et soutenir l'adaptation** lors de l'arrivée au CHSLD, que ce soit pour répondre aux questions, apaiser les inquiétudes ou faciliter la transition.
- **Évaluer les besoins psychosociaux** des résidents afin de leur offrir le soutien le plus approprié.
- **Favoriser la communication** entre les résidents, leurs proches et les membres de l'équipe soignante.
- **Protéger les droits et la dignité des résidents** en veillant à leur bien-être global.
- **Accompagner lors de situations plus difficiles**, comme un deuil, une perte d'autonomie ou des changements familiaux.

Quand faire appel à une travailleuse sociale?

Les travailleuses sociales sont disponibles pour offrir écoute, conseils et accompagnement dans plusieurs situations, notamment :

Pour les résidents

- Lorsque des émotions difficiles surgissent (tristesse, anxiété, solitude).
- En cas de conflits, de préoccupations ou de changements importants dans leur vie quotidienne.
- Pour discuter de leur adaptation au milieu de vie.

Pour les proches aidants

- Lorsque vous vivez des inquiétudes ou de la fatigue liée à votre rôle.
- Si vous ressentez le besoin d'être accompagnés dans la compréhension des démarches ou dans les décisions à prendre.
- Pour mieux comprendre comment soutenir votre proche tout en vous préservant.

Pour le personnel soignant

- Lorsqu'une situation nécessite une intervention psychosociale.
- Pour recevoir du soutien dans la gestion de situations complexes impliquant un résident ou sa famille.

En quoi leur soutien est-il précieux?

Parce qu'elles travaillent en collaboration avec tout le monde — résidents, familles et professionnels — les travailleuses sociales contribuent à créer un environnement harmonieux et respectueux. Leur écoute, leur bienveillance et leur expertise permettent d'anticiper, de désamorcer ou de résoudre plusieurs situations humaines sensibles.

Comment les joindre?

Elles sont accessibles **sur demande**, soit en parlant à un membre de l'équipe soignante, soit en communiquant directement avec elles lors de leurs passages sur les unités.

Vous pouvez communiquer avec l'une ou l'autre de nos deux travailleuses sociales, soit Marie-Noël Beaulieu au poste 6828 ou Maija McDuff au poste 6831.

N'hésitez jamais à solliciter leur aide : elles sont là pour vous accompagner.

Sarah Martin
Directrice d'activité d'établissement

VENTE DE SUÇONS EN CHOCOLAT POUR PÂQUES



Mercredi le 25 mars

**De 14h00 à 16h00 au 1^{er} étage près de
l'ascenseur**

Samedi le 28 mars et dimanche le 29 mars

De 13h30 à 16h00 au Salon du 2^e Fleuve

**Au profit du Comité des
bénévoles des Jardins du Haut
St-Laurent**

**Païement en
argent comptant
ou par carte
disponible**

**1 pour 2\$
3 pour 5\$**

**Fabriqué avec
du chocolat
sans trace de
noix et
d'arachides**

**Vous pouvez aussi passer au bureau des loisirs, au 3^e étage près des ascenseurs, pour vous
en procurer!**

Connaître ses droits est important

Le **code d'éthique** de votre établissement est basé sur les **droits des résidents** et les **valeurs** organisationnelles. Ces éléments constituent un ensemble de règles à respecter par toute personne dans votre milieu de vie.



Droit des personnes en fin de vie

Vous avez besoin de soutien pour faire valoir vos droits? Plusieurs ressources sont disponibles.

Contactez l'intervenante sociale qui vous dirigera vers la meilleure ressource :

418 872-4936 poste 6828

Sarah Martin
Directrice d'activité d'établissement
418 872-4936 poste 6873

Comité des usagers
418 872-4936 poste 6833

Conduites et attitudes attendues des intervenants

- **Reconnaître le droit du résident de recevoir des soins de fin de vie** de qualité, requis par son état et adaptés à ses besoins, notamment pour prévenir et apaiser ses souffrances
- **Traiter le résident** avec compassion et dans toute sa dignité
- **Donner l'information** lui permettant de prendre une décision libre et éclairée
- **Consulter le résident ou son représentant** pour toutes décisions relatives aux soins de fin de vie.

La rencontre de bienvenue

LA PROCHAINE RENCONTRE DE BIENVENUE POUR
LES NOUVEAUX RÉSIDENTS ET LEURS PROCHES SE
TIENDRA LE 26 MARS, DE 14H00 À 16H00

Ce sera un moment idéal pour vous familiariser avec
les différentes ressources offertes dans votre nouveau
milieu de vie et échanger avec les professionnels qui
seront à la rencontre

Mme Catherine Gagnon, travailleuse sociale, vous
accueillera à l'entrée principale.

Bienvenue aux nouveaux résidents !
C'EST AVEC JOIE QUE NOUS AVONS ACCUEILLI EN FÉVRIER:

Mme Claire Frenette
Mme Monique Chantal
Mme Denise Bédard
Mme Micheline Godbout
Mme Fernande Trudel
M. Jules Côté





Anniversaires des résidents



Yolande St-Jean	3341	2 mars	Alcide Godin	3705	15 mars
Suzanne Desbiens	1404	2 mars	France Savard	2428	16 mars
Jean Robitaille	2411	2 mars	Fernand Montminy	1433	17 mars
Georges Gendron	3430	5 mars	Jacques Côté	2214-A	25 mars
Francine Pineault	2405	8 mars	Monique Jobidon	3301-B	27 mars
Yvon Tardif	3337	11 mars	Gilles L'Heureux	3321	27 mars
Jocelyn Gauhtier	2217	13 mars	Clément Gilbert	2208	27 mars
Réjean Huot	1130	14 mars	Pierre Jalbert	1506	31 mars
			Yvette Dicaire	1433	31 mars

Anniversaires des bénévoles

Sarah-Isabelle Pageau	10 mars
Renée Belleau	15 mars

IN MEMORIAM

M. Marton Tabi	2 février
Mme Florence Beshro	5 février
Mme Françoise Gosselin	13 février
Mme Liliane Ruel	15 février
Mme Pauline Bernatchez	16 février
Mme Rachel Ouellet	22 février

La famille de M. Tabi désire témoigner sa reconnaissance au personnel du CHSLD Les Jardins du Haut St-Laurent à St-Augustin-de-Desmaures pour les bons soins prodigués.

Marton Tabi
1933-2026



OFFREZ UN SUPPLÉMENT DE
Bonheur!
AUX RÉSIDENTES ET AUX RÉSIDENTS



FONDATION
Les Jardins du Haut-St-Laurent
et Côté-Jardins

4770 rue St-Félix, St-Augustin-de-Desmaures
Québec, G3A 0K9
CANADA

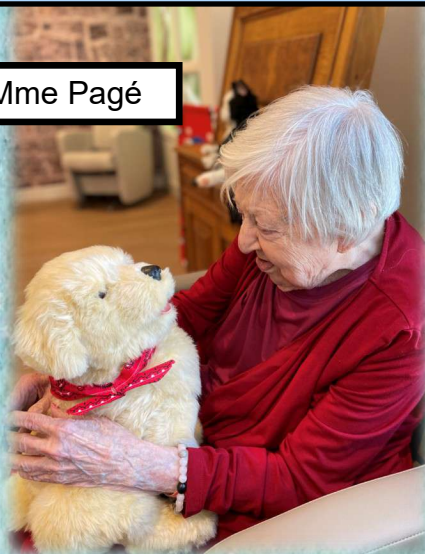
Tel: 418 780 8179
Courriel: info@fondationjhsl-cj.ca www.fondationjhsl-cj.ca

Animalerie du Bonheur



Mme Turcotte

Mme Pagé



M. Dallaire



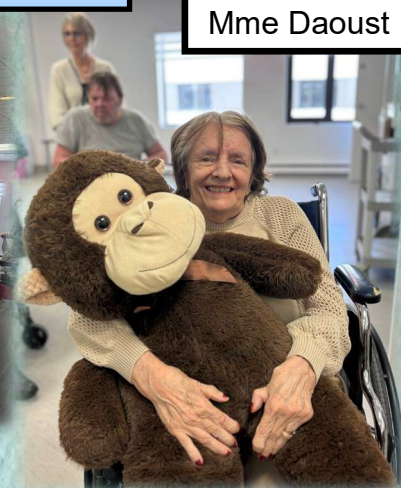
Jeux actifs au 2^e Boisé



Bingo des familles



Mme Daoust



Chantons et dansons en coeur



Mme Vigneault et Caroline



Mme Poulin, Mme Fortin et Caroline



Mme St-Cyr et M. Perreault



COMITÉ DES USAGERS

Caroline Filiatrault
Marie Doyon
Linda Morissette
Jean R. Gagnon
Claire Bédard

Pour communiquer avec nous:
418.872.4936, poste 6855



ENSEMBLE, NOUS POUVONS PRÉVENIR LE SUICIDE

Pour vous ou pour un proche

**BESOIN D'AIDE OU
D'INFORMATIONS ?**

LIGNE D'INTERVENTION
POUR PRÉVENIR LE SUICIDE

1-866-APPELLE (2773553)



Ensemble, protégeons nos aînés et
« SIGNALONS » la maltraitance
418-780-2280 (ABU0) - Ligne interne

